

## 如何跟外國朋友 介紹國家公園人文特色？

### 示範會話

哈囉，你可以介紹一些在台灣的國家公園裡總不能錯過的景點嗎？

當然，在陽明山國家公園，有一條很有名的古道叫「金包里大道」。這條古道是很久以前為橫越陽明山而修繕的道路，好讓人們可以運送海裡的魚至內陸的市場去販賣。目前這條古道仍維持很好的路況，周圍充滿了文化景觀和極佳的自然景色。

那雪霸國家公園呢？那裡也有古蹟嗎？

當然！3千年來有很多的部落居住在雪霸國家公園區域和鄰近土地上。那些從早期的新石器時代的七家灣溪到大安溪——後龍溪流域遺址到後期的泰雅及賽夏原民文化，都可顯示出這個地區充滿了人文史蹟。

聽起來挺有趣的，那台灣南部的國家公園如何呢？

在墾丁國家公園及其鄰近地區的史前文化遺址已累積有70處，最具代表性的要屬墾丁及鵝鑾鼻遺址。墾丁史前遺址最早的發掘，更是台灣考古學具體研究的開端，極具重要價值。

台灣有沒有哪一個國家公園是因其豐富的文化特色而設立的？

有的，金門國家公園是第一個為了保存歷史及文化景觀及戰時古蹟，同時保護其自然景觀而設立的國家公園。傳統聚落和建築之美是這裡的一大資產。像是歐厝、水頭……等，你何不就多留下來幾天去全部的國家公園走走？你可能會後悔漏了任何一個囉！

Hey, can you recommend the spots in Taiwan's National Parks that you should never miss out?

Of course! In Yangmingshan National Park, there is a famous historical trail called Jinbaoli Trail. It was built long ago as a shortcut over the mountains of Yangmingshan, enabling deliveries of fish from the sea. The trail is still in good condition and surrounded by old cultural sites and splendid natural scenery.

What about Shei-Pa National Park? Are there any relics in that area?

Sure. In the past three thousand years, many tribes used to reside in the Shei-Pa National Park and its adjacent islands. From those archaeological relics spreading near Gijewan Creek and Da-an River, Houbrug Creek in the early Neolithic Age, to the later Atayal and Saisyat indigenous cultures, they all fill this land with quintessential humanistic and cultural aura.

Sounds interesting. What about the national parks in southern part of Taiwan?

In Kenting National Park and its adjacent area, over 70 prehistoric sites have currently been discovered, represented by the Kenting and Eluanbi prehistoric sites. Kenting Prehistoric site was the first one to be discovered, and it also became the threshold of Taiwan's archaeological study with important value.

Is there any National Park in Taiwan established because of its abundance cultural features?

Yes, Kinmen National Park is the first one established in Taiwan to maintain and protect historical and cultural sites and battlefield monuments, along with the conservation of natural resources. Traditional villages and architecture are the richest cultural assets of Kinmen National Park. You may enjoy the traditional settlements of Ouchu, Shueitou... etc in this area. Why not just spend more days here and go to them all? You will regret for missing any of them.

### 相關字詞

miss out

省略

cultural assets

精選

相關的

文化資產

archaeological

prehistoric sites

relic

考古學的

史前遺址

遺蹟

indigenous

threshold

原住民的

開端